INSTALLER LES BATTERIES

L'instrument CEL-62X nécessite trois batteries AA. Retirer le couvercle du compartiment batterie et insérer les batteries **en respectant la polarité correcte**. Remettre le couvercle de batterie.

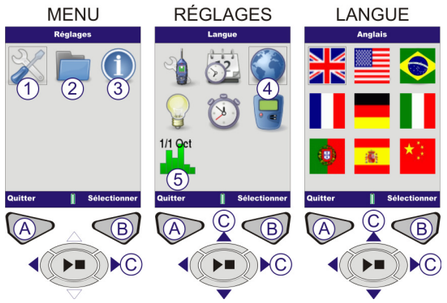
Remarque : les batteries peuvent être des batteries au carbone-zinc, des batteries alcalines ou des batteries rechargeables. **Ne pas mélanger les différents types de batterie.**

ALLUMER

Appuyer sur la touche **ALLUMÉ/ÉTEINT** – Figure 1 (3). Vérifier que le symbole d'état de la batterie indique une bonne charge.

Après l'écran d'initialisation, l'écran de mesure sera affiché en mode ARRÊT (barre rouge en haut et en bas de l'écran). Appuyer sur la touche de **Menu** pour accéder aux réglages, à la mémoire et au statut d'instrument. L'écran affiché dépendra de la série CEL-62X : large bande (CEL-62XA) ou modèle octave (CEL-62XB ou C).

ÉCRAN DE RÉGLAGES **(Consulter la figure 2)**



1 – OPTIONS DE RÉGLAGES/ 2 – RÉSULTATS DE MÉMOIRE / 3 – STATUT D'INSTRUMENT /
A – RETOUR À L'ÉCRAN PRÉCÉDENT / B – ALLER À L'ÉCRAN SUIVANT / C CURSEURS DE NAVIGATION

Figure 2 Écran de réglages

ÉCRAN DE LANGUES **Consulter la figure 2)**

Sélectionner (1) les Réglages. Appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner un symbole de langue (4). Appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner une langue. Appuyez sur **Sélectionner** (B). Appuyer sur **Quitter** (A).

RÉGLER LE MODE DE FRÉQUENCE **(Consulter la figure 2)**

Les modèles CEL-62XC permettent de sélectionner en octave ou 1/3 d'octave pour les prises de mesures. Sélectionner (1) les Réglages. Appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner un symbole Mode compteur (5). Appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner un mode d'octave. Appuyez sur **Sélectionne**r (B). Appuyer sur **Quitter** (A).

RÉGLER L'HEURE ET LA DATE **(Consulter la figure 3)**

Sélectionner (1) les Réglages. Appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner le symbole de Régler Horloge (2). Appuyer sur (B) pour continuer. Appuyer sur **Modifier** (B) et utiliser les touches de curseur (C) pour régler l'heure. Appuyer sur **Sauvegarder** (B). Utiliser les touches de curseur (C) pour activer la date. Appuyer sur (B) pour modifier. Répéter pour modifier la date selon le besoin. Appuyez sur **Quitter** (A) lorsque vous avez terminé.

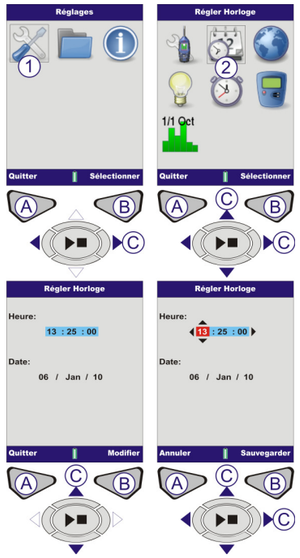


Figure 3 Régler l'heure et la date

CALIBRER **(Consulter la figure 4)**

Poser le calibreur acoustique sur le microphone amovible et l'enfoncer. Appuyer sur la touche **ALLUMÉ/ÉTEINT** du calibreur acoustique (1). L'instrument détecte le signal et active l'écran de calibrage (barre jaune). Appuyer sur (B). L'instrument sera calibré et le mot PASSÉ est affiché. Appuyer sur **Quitter** (A) pour revenir à l'écran d'arrêt. Appuyer et tenir la touche **ALLUMÉ/ÉTEINT** du calibreur acoustique pour éteindre le calibreur. Retirer le calibreur acoustique.

Figure 4 Écrans de calibrage

CONFIGURATION **(Consulter la figure 5)**

Sur l'écran de RÉGLAGES, sélectionner (1) et appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner CONFIGURATION (2). Appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner l'affichage de mesure requis pour votre législation locale. Consulter le manuel de l'opérateur pour des détails sur le changement de « l'affichage d'utilisateur ».

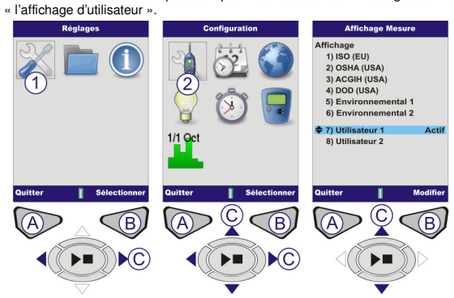


Figure 5 Options de réglage

RÉTROÉCLAIRÉ Consulter le manuel de l'opérateur pour des détails.

DURÉE DE PRISE **(Consulter les figures 6 et 7)**

Utiliser cette fonction si vous avez besoin de prises de mesures d'une durée définie. Depuis l'écran de RÉGLAGES, utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner la DURÉE DE PRISE (1). Appuyer sur (B) pour continuer. Pour modifier l'ACTIVATION, appuyer sur **Modifier** (B). Utiliser les touches de curseur (C) pour effectuer des changements. Appuyez sur **Sauvegarder** (B) pour continuer.

ure 6 Durée de prise

Fig

Utiliser la touche de curseur (C) pour activer la DURÉE et appuyer sur **Modifier** (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour définir la durée. Appuyer sur **Sauvegarder** (B).

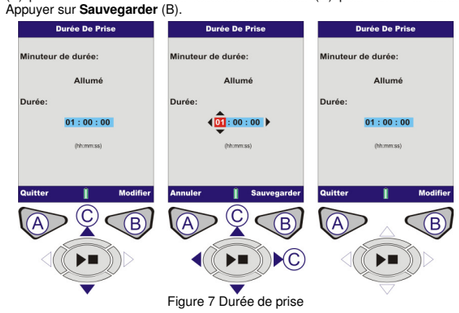


Figure 7 Durée de prise

NIVEAU DE RÉF. CAL. **(Consulter la figure 8)**

Noter qu'il ne faut accéder à ce réglage que si un calibreur acoustique dont le niveau de sortie n'est pas exactement 114.0 dB, est utilisé. Depuis l'écran de RÉGLAGES (voir la figure 2), utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner le NIVEAU DE RÉF. CAL. Appuyer sur (B) pour continuer. Le niveau dB sera illuminé. Appuyer sur **Modifier** (B). Utiliser les touches de curseur (C) pour modifier le niveau dB. Appuyer sur **Sauvegarder** (B) pour revenir à l'écran du niveau de réf. cal. Appuyer sur **Quitter** (A) pour revenir au menu de réglages.

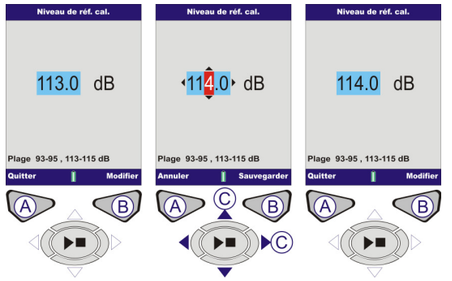


Figure 8 Niveau de réf. cal.

RÉSULTATS DE MÉMOIRE **(Consulter les figures 9 et 10)**

Depuis l'écran MENU, utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner les RÉSULTATS DE MÉMOIRE (1) et appuyer sur (B) pour continuer. Utiliser les touches de curseur (C) pour sélectionner un résultat de mémoire. Appuyer sur (B) pour sélectionner une mesure. Utiliser les touches de curseur (C) pour AFFICHER RÉSULTATS (2) (voir figure 10 à la page suivante). Appuyer sur **Sélectionner** (B) pour continuer. Les résultats de mémoire sélectionnés sont affichés. Pour des données supplémentaires, appuyer sur **Affichage** (B).

Figure 9 Résultats de mémoire

Cet écran affiche des données spécifiques détaillées pour les résultats de mémoire sauvegardés (figure 10). Ce sont des données de lecture uniquement. Pour afficher ces données sous forme graphique, appuyer sur **Affichage** (B). Les valeurs d'octave sauvegardées dans les résultats de mémoire sont affichées sous forme graphique. Utiliser les touches de curseur (C) pour déplacer la ligne verticale à travers le graphique. Chaque barre de graphique représente un niveau d'octave mesuré en Hz ou KHz. Appuyer sur **Affichage** (B) à nouveau pour afficher les résultats d'octave sous forme de tableau.

Utiliser les touches de curseur (C) pour basculer entre les fonctions comme LMAX et LAEQ. Pour afficher les résultats d'octave tabulaires, appuyer sur **Affichage** (B). Les résultats enregistrés pour le graphique de bande d'octave afficheront les paramètres LMAX et LEQ. Appuyer sur **Quitter** pour quitter les résultats de mémoire ou sur **Affichage** (B) pour faire défiler les écrans de résultats de mémoire à nouveau. **Remarque :** Les écrans Cel-62X varieront en fonction de la variante de modèle.

Figure 10 Écrans de mémoire.

SUPPRIMER LES RÉSULTATS DE MÉMOIRE Consulter le manuel de l'opérateur pour des détails.

EFFECTUER DES MESURES (Consulter la figure 11)
Avant de prendre une mesure, l'instrument doit être en mode « ARRÊT » (barres rouges), comme indiqué à la figure 11.

CEL-62XA – Appuyer sur la touche **Prise**/**Arrêt** (D) pour aller à l'écran (prise de mesure) de large bande.

CEL-62XB (& C) – Écran d'OCTAVE (ou 1/3 d'octave). Appuyer sur la touche **Prise**/**Arrêt** (D) pour aller à l'écran (prise de mesure) d'octaves.

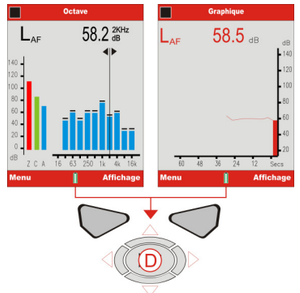


Figure 11 Écrans d'arrêt.

ÉCRANS DE PRISE DE MESURE

Tous les modèles de la série CEL-62X – Le symbole « lecture » est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le symbole « pause » est dans le coin inférieur gauche de l'écran. La touche gauche (A) est la fonction de PAUSE/PRISE. Lorsque Pause est sélectionnée, « PAUSÉ ! » sera affiché sur l'écran. Le chiffre de prise de mesure incrémental et la durée sont toujours dans le coin supérieur droit de l'écran. Si le minuteur de durée de prise de mesure est réglé, une icône de « chronomètre » apparaîtra à côté de l'indicateur de temps. Le minuteur de durée de prise de mesure est activé et désactivé dans les RÉGLAGES (Consulter les figures 6 et 7). Si la durée de la prise de mesure n'est pas réglée, le minuteur numérique effectuera un décompte jusqu'à ce que la prise de mesure soit arrêtée manuellement (en appuyant sur D).

CEL-62XA (Consulter la Figure 12). Les valeurs de large bande peuvent être affichées comme graphique barre sur l'écran principal ou comme historique de temps graphique sur l'écran de graphique. Appuyer sur la touche **Affichage** (B) bascule entre les écrans de graphique et principal.

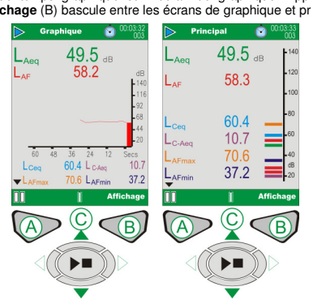


Figure 12 Écran principal/de graphique.

Modèles CEL-62XB et C (Consulter la Figure 13).

Le CEL-62XB fournit deux écrans d'octave supplémentaires, indiqués à la figure 13. Utiliser la touche **Affichage** (B) pour basculer parmi les quatre écrans disponibles. Utiliser les touches de curseur **Gauche**/**Droite** (C) pour aller sur les bandes de fréquence (1) en affichage graphique. Utilisez les touches de curseur **Haut**/**Bas** (C) pour basculer entre les paramètres LMAX et LEQ (2).

Chaque barre de graphique représente une bande d'octave mesurée en Hz ou KHz. Pour afficher un tableau des valeurs d'octaves, appuyer sur **Affichage** (B). En 1/3 d'octave, utiliser les touches du curseur **Haut**/**Bas** (C) pour changer les fréquences affichées sur le tableau.

Figure 13 CEL-62XB (et C) Écrans de prise de mesure principaux

Le modèle CEL-62XB (et C) affichera tous les écrans indiqués dans la figure 12 et 13.

Lorsque la prise de mesure est terminée, appuyer sur la touche **Prise**/**Arrêt** (D), un écran de confirmation s'affichera, appuyer sur « **Oui** » pour arrêter la prise de mesure.

Remarque : les écrans Cel-62X varieront en fonction de la variante de modèle.

STOCKAGE

Éteindre le CEL-62X lorsqu'il n'est pas utilisé et retirer les batteries si l'unité ne doit pas être utilisée pendant de longues périodes de temps. Toujours protéger l'instrument de dégâts physique et de l'eau. Il est recommandé que le pare-brise soit utilisé tout le temps.

Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le manuel d'instrument de l'opérateur.

Casella CEL
Regent House, Wolseley Road
Kempston, Bedford,
MK42 7JY,
United Kingdom
Tel. : +44 (0) 1234 844 100
Fax : +44 (0) 1234 841 490
E-mail : info@casellacel.com
Web : www.casellameasurement.com

Casella ESPAÑA S.A.
Polígono Európolis
Calle C, nº4B
28230 Las Rozas - Madrid
España
Teléfono: + 34 91 640 75 19
Fax: + 34 91 636 01 96
E-mail: online@casella-es.com
Web: www.casella-es.com

Casella USA
17 Old Nashua Road #15
Amherst, NH 03031-2839,
USA
Toll Free : +1 800 366 2966
Fax : +1 603 672 8053
E-mail : info@casellausa.com
Web : www.casellausa.com

Casella CHINA（中国）
地址
北京东城区东方广场W1座911室
邮编: 100738
电话: +86 10 85183141
传真: +86 10 85183143
电子邮件: info@casellameasurement.cn
网址: www.casellachina.cn

Guide pratique
Sonomètres série CEL – 62X

Figure 1 série CEL-62X

1 – Pare-brise (Couvrant le microphone amovible) 2 – Amplificateur fixe
3 – Touche ALLUMÉ/ÉTEINT 4 – Affichage 5 – Touches 6 – Touches de curseur de navigation 7 –Touche Prise/Arrêt

INTRODUCTION

Ce guide de démarrage rapide a pour but de vous familiariser avec l'instrument et de vous permettre de l'utiliser rapidement. Il est supposé que vous utilisez l'instrument pour la première fois. Nous vous expliquerons donc comment poser les batteries, allumer, régler, calibrer, prendre des mesures et conserver l'instrument.

Nous souhaitons que vous obteniez la meilleure performance de l'équipement et nous recommandons que vous consultiez le manuel de l'opérateur pour des informations plus approfondies.

HB3339-02 mars 2010